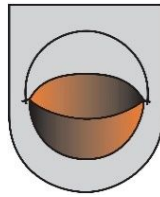


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **423/oh**

**Marktgemeinde Kaltern  
an der Weinstraße**

1657 zur Marktgemeinde erhoben  
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro  
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

## Entscheid

**Der Dienstleiter**

## Determina

**Il Responsabile del servizio**

RESCH Andreas

vom

del

**13.08.2026**

### GEGENSTAND

***Zusatzbeauftragung für die Lieferung und Montage  
von Einrichtungsgegenständen für das Bauamt und  
das Amt für Infrastrukturen CIG BBC3C437CE***

### OGGETTO

***Incarico aggiuntivo per la fornitura e montaggio di  
arredi per l'Ufficio Edilizia e l'Ufficio Infrastrutture  
CIG BBC3C437CE***

**Für die Annahme des Auftrages und der im Ent-  
scheid angeführten Vertragsbedingungen**

**Datum**

**Unterschrift und Stempel**

**Per l'accettazione dell'incarico e delle condizioni  
contrattuali elencati nella determina**

**Data**

**Firma e Timbro**

Mit Entscheid Nr. 309 vom 03/06/2026 wurde die Firma Dyco GmbH aus Frangart mit der Lieferung und Montage von Einrichtungsgegenständen für das Bauamt und das Amt für Infrastrukturen zu einem Betrag von 3.681,00 Euro plus 22% MwSt, insgesamt also für 4.490,82 Euro beauftragt.

Im Zuge der Montage war jedoch ersichtlich, dass auch ein Rollcontainer als Einrichtung notwendig ist. Der Betrag für den Rollcontainer beträgt 433,00 Euro plus 22% MwSt, insgesamt 528,26 Euro.

Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine laufende vergleichbare AOV oder CONSIP Rahmenvereinbarung oder aktive Zulassungsbekanntmachung auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS), sodass die Gemeindeverwaltung gemäß Art. 38, Absatz 3 des LG 16/2015 den Ankauf eigenständig durchführen kann.

Für gegenständliche Beschaffung sind keine vom Umweltministerium definierten Mindestumweltkriterien (Art. 57 des GvD 36/2023) vorgesehen.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt gegenständliche Beschaffung mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) des GvD 36/2023 zu vergeben.

Die Ersatzerklärung zu gegenständlichem Verfahren betreffend die Erfüllung der allgemeinen und spezifischen Voraussetzungen (Art. 94, 95, 98 und 100 des GvD 36/2023) sowie betreffend die Pflichten zur Verfolgbarkeit der Geldflüsse (Art. 3 des Gesetzes 136/2010) wurde im ISOV-Vergabeportal gemeinsam mit dem Angebot unter der Nummer 040664/2026 hochgeladen.

Zum 04/08/2026 verfügt der Wirtschaftsteilnehmer über ein gültiges DURC und hat keine negativen Anmerkungen im ANAC Register.

Gemäß Art. 36, Absatz 1 des LG 16/2015 muss bei Direktvergaben mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro keine Sicherheit für die Vertragsausführung geleistet werden.

Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 und in die Richtlinie Nr. 3 der ANAC in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung.

Es wird kein DUVRI erstellt, zumal es sich um Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 3 handelt (z.B. Leistungen intellektueller Natur, reine Materiallieferungen, Aufträge mit weniger als 5 Personentagen).

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides beigefügten

Con determina n. 309 del 03/06/2026 la ditta Dyco srl di Frangarto è stata incaricata con la fornitura e del montaggio di arredi per l'Ufficio Edilizia e l'Ufficio Infrastrutture per un importo di 3.681,00 Euro più il 22% d'IVA, quindi per 4.490,82 Euro.

In fase di montaggio è emerso, che, come arredamento è anche necessario una cassettiera su ruote. L'importo per questa cassettiera è di 433,00 Euro più il 22% d'IVA, quindi per 528,26 Euro.

Per l'affidamento in oggetto non esiste un accordo quadro ACP o CONSIP comparabile o un bando attivo sul Mercato Elettronico dell'Alto Adige (MEA), per cui l'amministrazione comunale può procedere all'acquisto in modo autonomo ai sensi dell'art. 38, comma 3, della LG 16/2015.

Per l'acquisto in oggetto non sono previsti criteri minimi ambientali (art. 57 del d.lgs. 36/2023).

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del d.lgs. 36/2023, l'amministrazione comunale intende affidare la prestazione in oggetto tramite affidamento diretto.

La dichiarazione sostitutiva per la procedura in oggetto relativa al possesso dei requisiti generali e specifici (artt. 94, 95, 98 e 100 del D.Lgs. 36/2023) e relativa agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari (art. 3 della legge 136/2010) è stata caricata sul portale appalti ISOV insieme all'offerta sotto il numero 040664/2026.

In data 04/08/2026 l'operatore economico dispone di un DURC valido e non risultano annotazioni negative nel casellario dell'ANAC.

Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015 in caso di affidamenti diretti sotto i 40.000,00 Euro non deve essere presentata una garanzia per l'esecuzione del contratto.

Viene preso visione nel d.lgs. 81/2008 e nella linea guida n. 3 dell'ANAC in materia di rischi interferenziali.

In riferimento all'art. 26, comma 3 (ad esempio, si tratta di servizi di natura intellettuale, mere forniture di materiale, prestazioni con meno di 5 uomini giorno) non viene redatto il DUVRI.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente determina con im-

positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck *A4AywtNcsGbzVfGJI/tLidHxIIJE-rOpM8QDVQKb-KN6o=* und *papohe9D1yeWSUvXXLYgNE/HP-KXxGAaUuB5c8r/EcYo=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 04.08.2026 und am 12.08.2026 hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Entscheides.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst  
der Dienstleiter  
aus den in den Prämissen angeführten Gründen  
folgenden E N T S C H E I D:

1. Den Entscheid Nr. 309 vom 03/06/2026 an die Firma Dyco GmbH aus Frangart richtigzustellen und den Zusatzbetrag von 433,00 Euro, plus 22% Mehrwertsteuer, also insgesamt 528,26 Euro, für die Lieferung eines Rollcontainers für das Bauamt in der Gemeinde Kaltern zu genehmigen.

2. Der Auftrag wird mittels handelsüblichem Schriftverkehr erteilt

a) Zur Annahme des Auftrages ist gegenständlicher Entscheid auf der ersten Seite zu Unterschreiben und der Gemeinde Kaltern zurückzusenden.

b) Mit der Auftragsannahme übernimmt der Zuschlagsempfänger die Verantwortung für die korrekte, umfassende und vollständige Durchführung des Auftrags. Sollte gegenständliche Beschaffung in den Bereich der Mindestumweltkriterien fallen, sind mit der

pronta digitale *A4AywtNcsGbzVfGJI/tLidHxIIJE-rOpM8QDVQKbKN6o=* e *papohe9D1yeWSUvX-XLYgNE/HPKXxGAaUuB5c8r/EcYo=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente determina, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 04.08.2026 e del 12.08.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

Per le motivazioni espresse nelle premesse  
il Responsabile del servizio  
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Rettificare la delibera n. 309 del 03/06/2026 della ditta Dyco S.r.l. di Frangarto e approvare l'importo aggiuntivo di 433,00 euro, più il 22% d'IVA, per un totale di 528,26 euro, per la fornitura di una cassetteria su ruote per l'ufficio tecnico del Comune di Caldaro.

2. L'incarico avviene tramite corrispondenza commerciale alle seguenti condizioni:

a) Per l'accettazione dell'incarico la determina in oggetto deve essere firmata sulla prima pagina e rispedita al Comune di Caldaro.

b) Con l'accettazione dell'incarico l'affidatario si assume la responsabilità per un corretto, esaustivo e completo svolgimento dell'incarico. Se per l'acquisto in oggetto sono previsti criteri minimi ambientali, con l'accettazione dell'incarico sono da presentare le relative prove.

Auftragsannahme auch die entsprechenden Nachweise zu erbringen.

c) Gegenständliche Leistung ist innerhalb von **30 Kalendertagen** ab Übermittlung des Entscheides zu erbringen. Bei Überschreitung des Termins wird auf den Auftragswert eine Vertragsstrafe in der Höhe von einem Promille pro Tag angewendet welche maximal 10% des Auftragswertes erreichen darf.

d) Die geschuldeten Beträge werden gegen Vorlage einer ordnungsgemäßen DIGITALEN Rechnung ausbezahlt. Die Rechnungen müssen auf die folgende Körperschaft ausgestellt werden:

**GEMEINDE KALTERN  
MARKTPLATZ 2  
39052 KALTERN**

**MWST.-NR. 00556730216  
STEUERNUMMER 80006090213  
ÄMTERKODEX 40OSWT**

#### **RECHNUNGSSTELLUNG MIT SPLIT PAYMENT**

Die elektronische Rechnung muss insofern vorhanden den CIG und den CUP Kode aus dem Betreff des Entscheides beinhalten.

e) Im Falle einer Nichterfüllung vonseiten des Zuschlagsempfängers behält sich die Gemeinde Kaltern das Recht vor, diesen Vertrag gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch mittels einfacher Mitteilung aufzulösen und den Auftrag Dritten anzuvertrauen, zu Ungunsten des vertragsbrüchigen ausführenden Unternehmens. Das Recht des Auftraggebers auf Ersatz von eventuell größeren erlittenen Schäden bleibt unberührt.

f) Sollten der Auftragnehmer im Rahmen von Stichprobenkontrollen der Ersatzerklärungen die vorgeschriebenen allgemeinen oder speziellen Voraussetzungen nicht erfüllen so wird der Vertrag sofort aufgelöst und nur die bis dahin erbrachten nützlichen Leistungen vergütet. Weiteres wird eine Verwaltungsstrafe im Ausmaß von 10% des Vertragswertes verhängt und die Falscherklärung bei den zuständigen Behörden zur Anzeige gebracht.

g) Für alles, was nicht ausdrücklich mit diesem Vertrag geregelt ist, wird auf die Vertragsbedingungen für öffentliche Bauaufträge und Lieferungen der Autonomen Provinz Bozen sowie der allgemeinen in diesem Bereich geltenden Bestimmungen verwiesen. Für alle Streitigkeiten in Zusammenhang mit der Vertragserfüllung ist ausschließlich der Gerichtsstand Bozen zuständig.

3. Vor Auszahlung der Rechnung ist vom

c) La prestazione in oggetto è da eseguire entro **30 giorni calendari** dalla trasmissione della determina. Se viene superato il termine viene applicata, per ogni giorno di ritardo, una penale pari allo 1 per mille sull'importo di contratto, che può raggiungere al massimo il 10% dell'importo di contratto.

d) La liquidazione delle competenze dovute avverrà su presentazione di regolare fattura DIGITALE. Le fatture dovranno essere intestate come di seguito indicato:

**COMUNE DI CALDARO  
PIAZZA PRINCIPALE 2  
39052 CALDARO**

**IVA 00556730216  
CODICE FISCALE 80006090213  
CODICE UNIVOCO UFFICIO 40OSWT**

#### **EMISSIONE FATTURA CON SPLIT PAYMENT**

La fattura elettronica deve avere il codice CIG e CUP se presenti nell'oggetto della determina.

e) In caso di inadempienza da parte dell'affidatario, il Comune di Caldaro si riserva la facoltà di risolvere ex art. 1456 c.c. il presente contratto mediante semplice comunicazione e di disporre l'affidamento del servizio a terzi in danno dell'esecutore inadempiente. Resta salvo il diritto del committente al risarcimento degli eventuali maggiori danni subiti.

f) Se nell'ambito di controlli a campione delle dichiarazioni sostitutive si verifica che l'appaltatore non dispone dei requisiti generali o speciali è prevista la risoluzione del contratto con il pagamento del corrispettivo pattuito solo delle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta. Inoltre è previsto una penale del 10% dell'importo di contratto e la denuncia della falsa dichiarazione presso le autorità competenti.

g) Per quanto non espressamente disposto nel presente contratto, si rinvia ai capitolati d'appalto per opere pubbliche di lavori e forniture nonché alle norme generali vigenti in materia. Per tutte le controversie riguardanti l'esecuzione del contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Bolzano.

3. Prima della liquidazione della fattura l'ufficio re-

